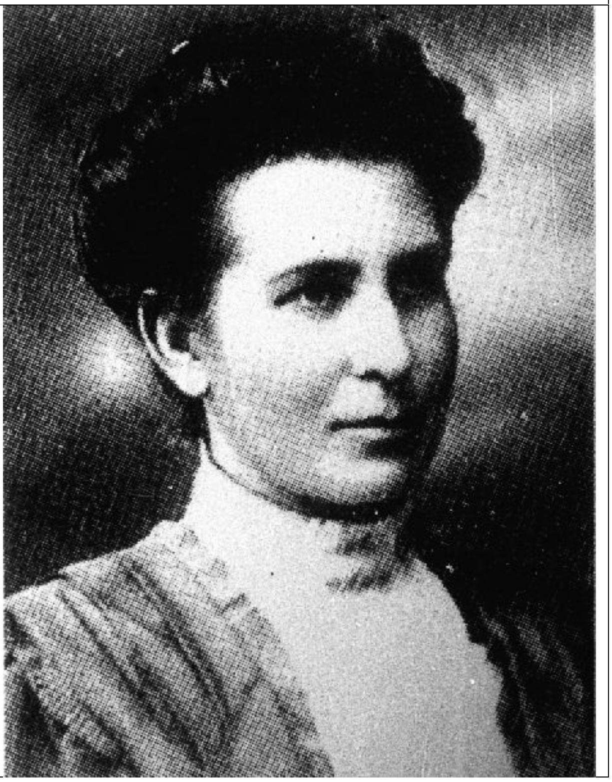
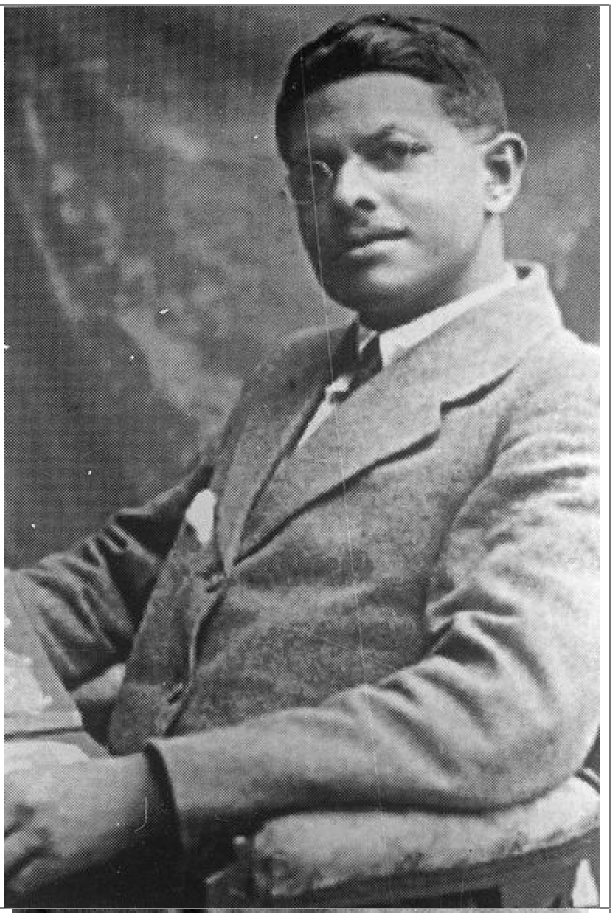
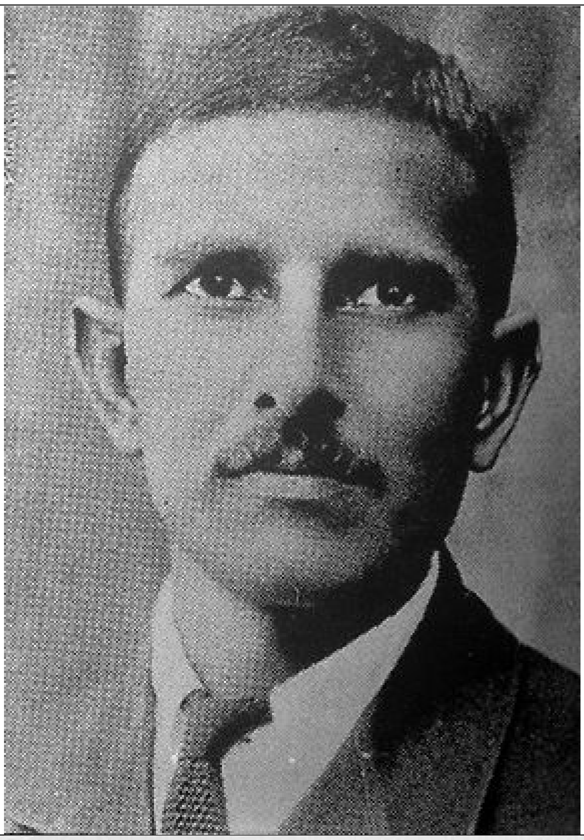
B.138	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** सोराबजी शापुरजी अदजानियां, 1902 में हाजी हसन के लेखाकार और मैनेजर के रूप में दक्षिण अफ्रीका आये थे। वह ट्रान्सवाल में बोअर कानून के तहत बिना परमिट लिए रहने के अधिकारी थे। इस अधिकार के हटाये जाने का विरोध करने के लिए इन्हें 1908 में गिरफ्तार किया गया। मो. क. गांधी उनका बहुत आदर करते थे और उन्होंने इन्हें कानून की पढ़ाई के लिए स्कॉलरशिप देकर इंग्लैंड भेजा था Sorabjee Shapurjee Adajania, who came to South Africa in 1902 as a book-keeper and manager of Hajee Hassan. He was qualified for residence in the Trasnvaal without having to obtain a permit under the Boer law. Since he protested for the removal of this "privilege" he was arrested in 1908. M. K. Gandhi had great regard for him and sent him to England to study law on a scholarship	
B.139	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** श्रीमती जे.जे. डोक, पादरी जोसेफ जे. डोक की पत्नी Mrs. J. J. Doke, wife of Reverend Joseph J. Doke	

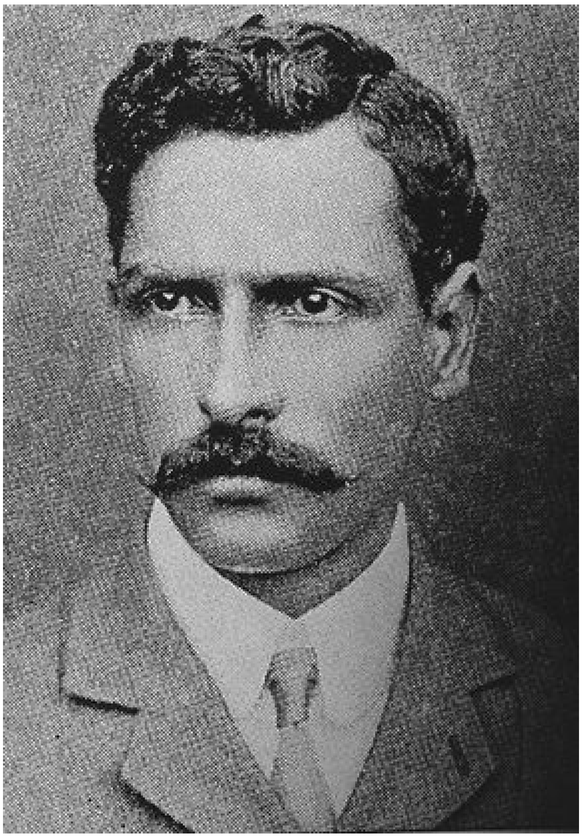
B.140	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** कुमारी आडा वेस्ट, ए. एच. वेस्ट की बहन। उन्होंने भारतीय नाम 'देवी' अपनाया। टॉलस्टाय फार्म और फिनिक्स आश्रम में बच्चों के साथ काम किया और फिनिक्स में 1913 मे स्कूल अध्यापिका भी रहीं Miss Ada West, sister of A. H. West – adopted the Indian name "Devi". Worked with children at Tolstoy Farm and Phoenix was Schoolmistress at Phoenix in 1913	
B.141	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** डा. अब्दुल्ला अब्दुर्रहमान, अफ्रीकी राजनीतिक संगठन के अध्यक्ष और केपटाउन नगरपलिका के सदस्य। इन्होनें ब्रिटेन से वापस आये प्रतिनिधि मंडल के सदस्य मो. क. गांधी और हाजी हबीब का केपटाउन के अखबारवालों से परिचय करवाया था, नवंबर 1909 Dr. Abdullah Abdurrahman, President of African Political Organisations and member of Cape Town Municipality. He introduced M. K. Gandhi and Haji Habib to the press in Cape Town when they returned from deputation to Britain in November 1909	

B.142	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** मणीलाल मोहनदास गांधी, दक्षिण अफ्रीका Manilal Mohandas Gandhi, South Africa	
B.143	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** हरिलाल मोहनदास गांधी, दक्षिण अफ्रीका Harilal Mohandas Gandhi, South Africa	

B.144	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** हरिलाल मोहनदास गांधी, दक्षिण अफ्रीका Harilal Mohandas Gandhi, South Africa	
B.145	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** मणीलाल मोहनदास गांधी, 16 वर्ष की आयु में, दक्षिण अफ्रीका Manilal Mohandas Gandhi at the age of 16, South Africa	

<table>
<tr><td>B.146</td><td>YEAR :
EVENT:
CITY/STATE:
PERSONALITY :
ASHRAM:
मणीलाल मोहनदास गांधी, 27 साल की आयु में
Manilal Mohandas Gandhi at the age of 27</td><td></td></tr>
<tr><td>B.147</td><td>YEAR :
EVENT:
CITY/STATE:
PERSONALITY :
ASHRAM:
मो. क. गांधी का भतीजा छगनलाल गांधी, दक्षिण अफ्रीका
Chhaganlal Gandhi, M. K. Gandhi’s nephew, South Africa</td><td> </td></tr>
</table>

B.148	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** मो. क. गांधी का भतीजा मगनलाल गांधी, दक्षिण अफ्रीका Maganlal Gandhi, M. K. Gandhi’s nephew, South Africa	
B.149	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** हरमन कैलनबाक, टॉलस्टाय फार्म के मालिक, जोहानिसबर्ग के धनी जर्मन वास्तुकार जो मो. क. गांधी के समर्पित दोस्त और सहकार्यकर्मी बने Herman Kallenbach, owner of Tolstoy Farm, a prosperous German architect in Johannesburg who became a devoted friend and co-worker of M. K. Gandhi	

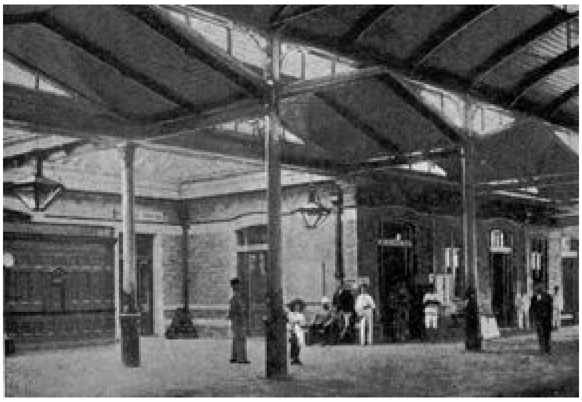
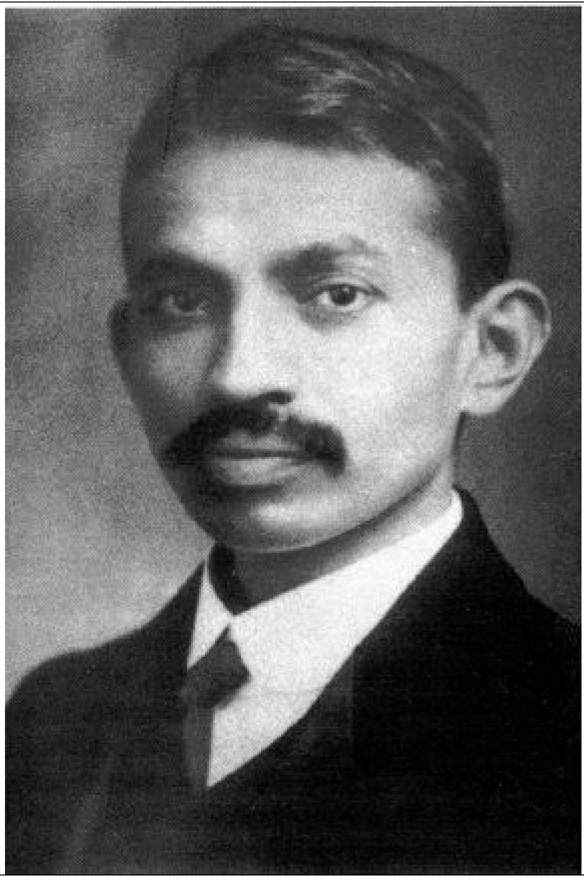
B.150	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** हेनरी सोलोमन लिओन पोलाक, 'ट्रान्सवाल क्रिटीक' के सहायक सम्पादक, मो. क. गांधी से मिले और उनकी उत्साहपूर्वक सहायता की। वह मो. क. गांधी के सबसे समर्पित अनुयायियों में से एक की हैसियत से फिनिक्स आश्रम में शामिल हुए और गांधीजी की अनुपस्थिति में सन् 1906 में, 'इन्डियन ओपिनिअन' के सम्पादक बने। जब 1907 में गांधीजी गिरफ्तार हुए तब उनका काम संभाल लिया और सत्याग्रहियों के बचाव में मदद की Henry Solomon Leon Polak, assistant editor of 'The Transvaal Critique', met M. K. Gandhi whom he supported ardently. One of the most devoted followers of M. K. Gandhi joined the Phoenix Settlement and became the editor of the 'Indian Opinion' in 1906 during M. K. Gandhi's absence. When M. K. Gandhi was arrested in 1907 he took over his work and helped with the defence of Satyagrahis	
B.151	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** पी. के. नायडू, अत्यन्त सक्रिय सत्याग्रहियों में से एक, ट्रान्सवाल तमिल बेनिफिट सोसाइटी के पदाधिकारी रहे और एंग्लो बोअर युद्ध के समय इन्डियन अम्बुलेंस कोर के कार्यकर्ता थे। वे और उनकी पत्नी गांधीजी के सत्याग्रह में भी शामिल हुए। उन्हें गांधीजी के साथ 10 जनवरी 1908 को जेल की सजा हुई। वह 1913 के 'ग्रेट मार्च' में शामिल थे। सत्याग्रह करने की वजह से वह पीटरमैरित्सबर्ग में गिरफ्तार किये गये P. K. Naidoo, one of the most active passive resisters, an officer of the Transvaal Tamil Benefit Society and volunteer in the Indian Ambulance Corps during the Anglo – Boer War. He and his wife were in Gandhi's Satyagraha movement. Sentenced to prison with Gandhi on January 10, 1908. Accompanied M. K. Gandhi on Great	

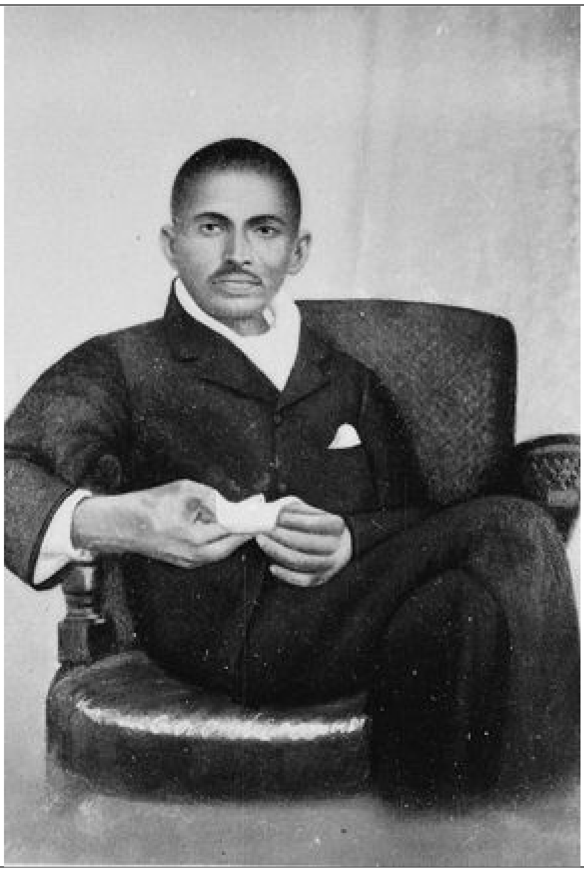
	March in 1913. Arrested for organizing a strike in Pietermaritzburg	
B.152	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** अहमद मुहम्मद काछलिया, वे सितंबर 1910 में ब्रिटिश इन्डियन एसोसिएशन के अध्यक्ष एसोप मियां के बाद इस असोसिएशन के अध्यक्ष बने। वह ट्रान्सवाल के सत्याग्रह में शामिल हुए। उनका दस साल का बेटा अली टॉलस्टाय फार्म में गांधीजी के साथ रहता था, जहां उसकी युवा अवस्था में ही मृत्यु हो गयी Ahmed Mahomed Cachalia, succeeded Essop Mia as Chairperson of British Indian Association in September 1910. Joined the Satyagraha struggle in Transvaal. His 10 years old son Ali lived at Tolstoy with M. K. Gandhi where he died at the young age	
B.153	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** पारसी रूस्तमजी जीवनजी घोरकूडू 'काकाजी', सबसे पुराने सत्याग्रही, दक्षिण अफ्रीका में गांधीजी के सबसे पहले दोस्तों में से थे। वह नाताल इन्डियन कांग्रेस के एक संस्थापक सदस्य थे और उपाध्यक्ष के पद पर भी रहे। 13 जनवरी 1897 के दिन डरबन पहुंचने पर जब गांधीजी पर यूरोपीय लोगों की भीड़ ने हमला किया तब इन्होंने गांधीजी को अपने घर में शरण दी Parsee Rustomjee Jeewanjee Ghorcoodoo "Kakaji", the grand old passive resister. He was among the very first whom M. K. Gandhi befriended in South Africa. Was a foundermember of Natal Indian Congress and Vice President. Sheltered M. K. Gandhi on January 13, 1897, when he was attacked by a European mob on landing in Durban	

B.154	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** एलबर्ट एच. वेस्ट, थियोसोफिस्ट और शाकाहारी, की मुलाकात मो. क. गांधी से आइसॉक के शाकाहारी रेस्तारां में हुई थी, गांधीजी ने उसे प्रेस और समाचार पत्र के काम में डरबन में सहायता के लिए आमंत्रित किया और 10 ख्र माहवार और लाभ में आधा हिस्सा देने का प्रस्ताव किया जिसे उसने स्वीकार किया। जब गांधीजी ने अपने सर्वोदय के सिद्धांत के अनुकूल प्रेस को फिनिक्स ले जाने का सुझाव दिया तो वेस्ट ने उनका समर्थन करते हुए मात्र 3 ख्र माहवार पर वहां के आरम्भिक व्यवस्थापकों की हैसियत से कार्य किया Albert H. West, was a theosophist and vegetarian, whom M. K. Gandhi met at Isaac's vegetarian restaurant which he frequented. M. K. Gandhi asked him to help him with the press and paper in Durban and offered him a salary of $10 per month and half of the profits which he accepted. When M. K. Gandhi mooted the idea of moving the press to Phoenix in pursuit of his newly eveloping philosophy of Sarvodaya, or the ideal society, West also supported that and became one of the founder settlers drawing a salary of $ 3 per month	
B.155	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** दक्षिण अफ्रीका के तीन बहादुर सत्याग्रही–श्रीमती सिवप्रसाद, कु. मिन्नाटजी और श्रीमती सोमर Three brave Satyagrahis of South Africa - Mrs. Sivprasad, Miss Minnatjee, Mrs. Somar	 Mrs. Sivprasad, Miss Minnatjee and Mrs Somar, who went to gaol for the cause

B.156	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** प्रमुख हिंदी व्यापारी, जिन्होंने अपने अधिकारों की दावेदारी के लिए जोहानिसबर्ग की ओर प्रस्थान किया Leading Indian businessmen, who proceeded to Johannesburg to assert their rights	
B.157	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** मो. क. गांधी की सचिव, कु. सोन्या श्लेसिन, दक्षिण अफ्रीका Miss Sonja Schlesin, secretary to M. K. Gandhi, South Africa	

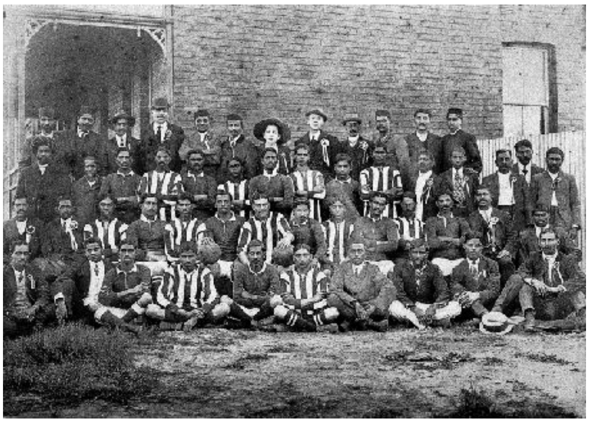
B.158	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** मनसुखलाल हरिलाल नाज़र, नाताल इन्डियनकांग्रेस के सचिव। वे एंग्लो बोअर युद्ध के समय इन्डियन अम्बुलेंस कोर में थे। वे 'इन्डियन ओपिनियन' के पहले सम्पादक थे Manasukhlal Harilal Nazar, Secretary of Natal Indian Congress. He was in Indian Ambulance Corps during Anglo-Boer war. He was the first editor of *Indian Opinion*	
B.159	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** मो. क. गांधी को पीटरमैरित्सबर्ग रेलवे स्टेशन पर रेल के डिब्बे से बाहर फेंके जाने की घटना को दर्शाती एक अनुकृति का चित्र The photo of a model of M. K. Gandhi being thrown out of the train at Pietermaritzburg Railway Station	
B.160	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** मो. क. गांधी दक्षिण अफ्रीका के दो कार्यकर्ताओं, श्री ए.एच. वेस्ट और श्री हरमन कैलनबाक के साथ। साथ में श्रीमती वोग्ल अपने बेटों में से एक के साथ दिखाई पड़ रही हैं M. K. Gandhi with two South African workers, Mr. A. H. West, Mr. Herman Kallenbach, Mrs. Vogl, seen with one of her sons	

B.161	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** 'दी क्राल', जोहानिसबर्ग, दक्षिण अफ्रीका में वह पहला मकान जहां मो. क. गांधी और श्री हरमन कैलनबाक के साथ रहते थे 'The Kraal', the first house in Johannesburg, South Africa where M. K. Gandhi and Mr. Herman Kallenbach are stayed together	
B.162	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** पीटरमैरीत्सबर्ग रेलवे स्टेशन के अंदर का भाग, जहां मो. क. गांधी को 7 जून 1893 को जोहानिसबर्ग की ओर जाते हुए रेलगाड़ी से बाहर फेंक दिया था A interior part of Pietermaritzburg Railway Station, where M. K. Gandhi was thrown out of the train en route to Johannesburg on June 7, 1893	
B.163	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** बैरिस्टर मो. क. गांधी, 1891 M. K. Gandhi a barrister, 1891	

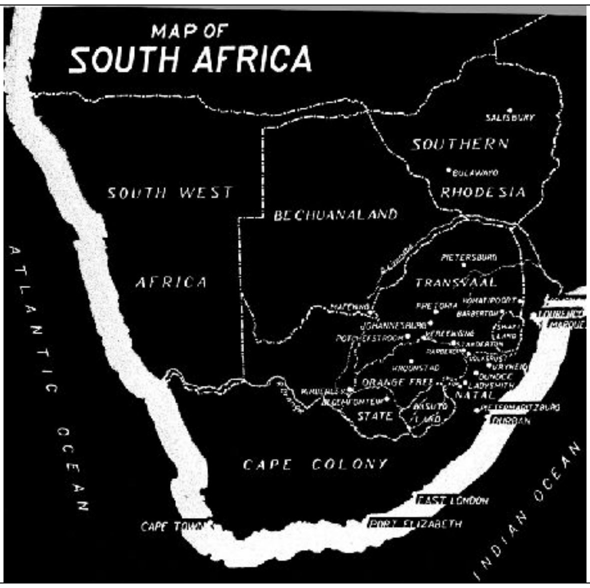
B.164	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** मो. क. गांधी, दक्षिण अफ्रीका, 1900 M. K. Gandhi, South Africa, 1900	
B.165	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** जी.के. गोखले के साथ मो. क. गांधी, दक्षिण अफ्रीका, 1912 M. K. Gandhi with Gopal Krishna Gokhale, South Africa, 1912	
B.166	**YEAR :** **EVENT:** **CITY/STATE:** **PERSONALITY :** **ASHRAM:** मो. क. गांधी ट्रांसवाल ब्रिटिश इन्डियन असोसिएशन के पदाधिकारियों के साथ, जोहानिसबर्ग, 1912 M. K. Gandhi with officials of Transvaal British Indian Association, Johannesburg, 1912	

<table>
<tr>
<td>B.167</td>
<td>

YEAR :
EVENT:
CITY/STATE:
PERSONALITY :
ASHRAM:
थाम्बी नायडु, मिस सोन्या श्लेसिन और सत्याग्रहियों की फुटबाल टीम के साथ मो. क. गांधी, दक्षिण अफ्रीका, 1913
M. K. Gandhi with Thambi Naidu, Sonja Schlesin and a football team of passive resisters, South Africa, 1913

</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>B.168</td>
<td>

YEAR :
EVENT:
CITY/STATE:
PERSONALITY :
ASHRAM:
दक्षिण अफ्रीका का सन् 1906 का मानचित्र जब वहां मो. क. गांधी ने अपने सत्याग्रह आंदोलन की शुरूआत की
A map of South Africa during 1906 when M.K. Gandhi led his Satyagraha movement there

</td>
<td>
</td>
</tr>
</table>